

建国60周年优秀中篇小说图文本

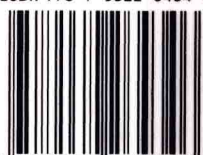
黑骏马

张承志◎著 魏小明◎绘



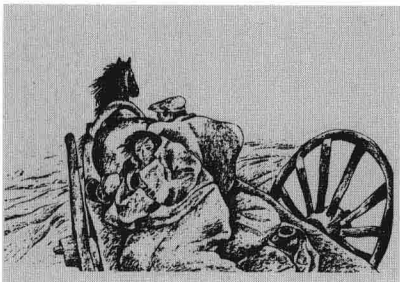
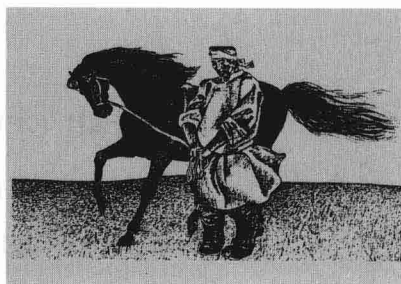
上海人民美術出版社

ISBN 978-7-5322-6434-6



9 787532 264346 >

定价：32.00元



黑骏马

上海人民美術出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

黑骏马/张承志著;魏小明绘. —上海:上海人民美术出版社, 2009.9

(建国60周年优秀中篇小说图文本)

ISBN 978-7-5322-6434-6

I. 黑… II. ①张…②魏… III. 中篇小说—中国—当代
IV. I247.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第116714号

策 划: 李 新

小说作者: 张承志

绘画作者: 魏小明

书名题字: 张承志

装帧设计: 陈 楠

责任编辑: 庞先健 张琳海

技术编辑: 殷小雷 杜廷华

书 名: **黑骏马**——建国60周年优秀中篇小说图文本

出版发行: 上海人民美术出版社

社 址: 上海长乐路672弄33号

印 刷: 上海锦佳装璜印刷发展公司

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 8

版 次: 2009年9月第1版

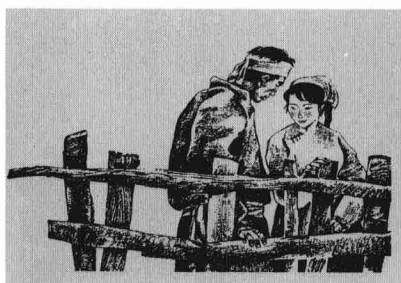
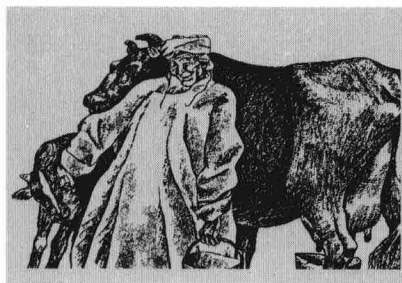
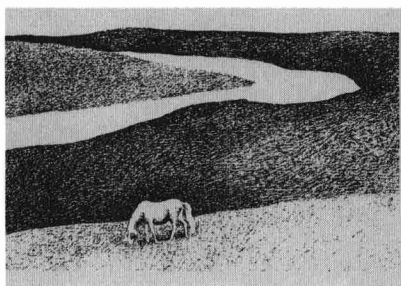
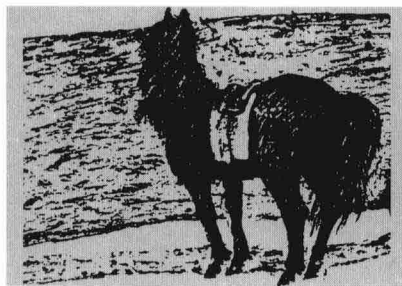
印 次: 2009年9月第1次印刷

印 数: 0001—5000

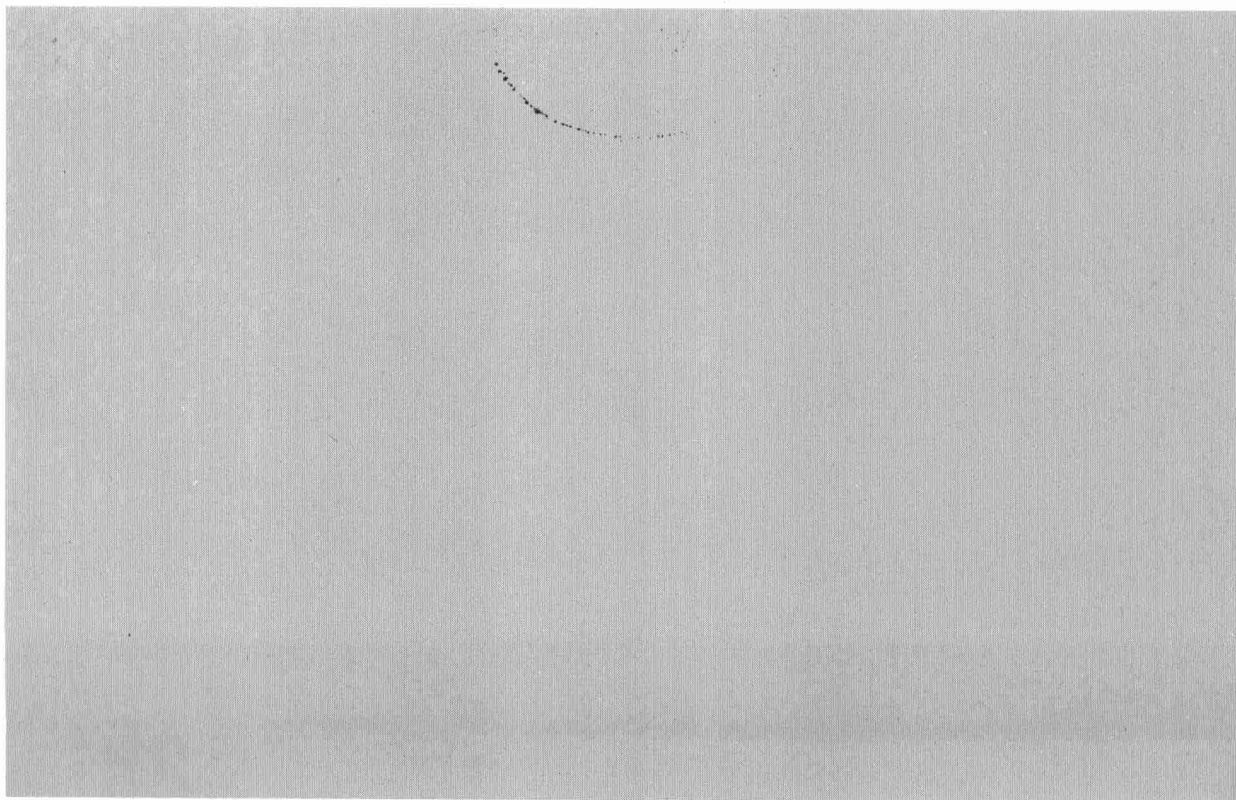
书 号: ISBN 978-7-5322-6434-6

定 价: 32.00元





张承志 著 魏小明 画



追逐灵魂的合作

——编者的话

与共和国同龄的人们在其少年时代都一直自豪地认为他们生逢其时，能够和新中国一起成长是多大的幸福。当代青年人的青春多和“美丽”一词相会，而在那时毛主席“世界是我们的，也是你们的，但归根结底是你们的”声音激荡起了豪情万丈，“壮丽”的未来幻影成了那一代人青春的代名词。我也是这一批人当中的一个。

怀旧，很容易被人视为你已经老了。在建国60年来临之前，我和我的同事们决定策划出版一套纪念性图书，我们还是想到把历史的轨迹整理成经典。知青的岁月、农场的风雨以及军旅的烽火刻骨铭心，几乎是一代人青春的全部，也是共和国60年历史中重要的历史时段，用苦难和壮烈的文学艺术记录和纪念这一时期会给后人留下具有震撼的真实生活，怀旧，也就和责任结合在一起了。

近年来，高科技的发展使人们的阅读习惯和阅读方式发生了很大的变化，尤其当今的青年一代，图像信息在他们阅读里占了相当的比率。对于我们出版人来说，仅仅沿用过去的传统方式复制原著，显然很难扩大它的影响和达到我们的预期目标，我们马上想到了连环画。连环画艺术在20世纪80年代也曾出现了一个创作高峰，几乎所有的优秀画家都用手中的笔参与了绘制，出现了一大批优秀的艺术作品。应该说，它们本来就和文学原著是一对相互依存的兄弟。现在如果把杰出的文学作品和它的杰出的连环画作品在同一版本聚合，编成一种新的图文绘本，让艺术元素和文学描述产生互动的阅读效果，正和时代特色相符合。这一创意很快也得到我国优秀作家和画家支持和配合，于是就有了今天的这些书。当然在编制作品时，出版人的工作付出大大超出我们的当初设想。可是，能用更多的信息量来丰富和加强对那个时代的理解和感悟始终牵绕着编者的心。这一次，文学家、画家、出版人的合作是感触灵魂的合作，其实也是追逐灵魂的合作，希望我们三方的努力能够让更多的人感念那个时代。

上海人民美术出版社社长、总编辑 李新

2009-8-6

張承志



张承志，1948年生于北京。自由作家，曾供职于中国历史博物馆、中国社会科学院民族研究所、海军海政创作室、日本爱知大学等处。

1967年北京清华大学附中高中毕业，后赴内蒙古东乌珠穆沁旗道特诺尔公社插队，在草原上当了4年牧民。这期间，他不仅深入体验了蒙古族牧民的生活，而且熟练地学会了蒙古语，并用蒙文写了诗。1972年，他进入北京大学历史系考古专业学习。毕业后在中国历史博物馆考古部工作。在艰苦的考古生活中，他走遍了半个中国。各地的丰富见闻和生活体验，除了使他扩大了专业知识外，还给他的文学创作提供了充足的养料。1978年，他又考上了中国社会科学院民族研究所北方民族史硕士研究生，导师是著名的翁独健教授。他在这一年里选定了他日后要走的道路：北方民族史和文学。在他攻读硕士学位期间，他又学习了哈萨克语。他取得硕士学位后，留在中国社会科学院民族研究所做助理研究员工作，曾应邀赴日本进行学术访问，他用日语作的学术报告，受到日本学者的好评。他精力充沛，生活经历丰富，学识根底扎实，使他把北方民族史的研究与文学创作很好地结合了起来，取得了研究工作与文学创作的双丰收。

1978年，张承志开始发表作品，其作品曾获第一届全国短篇小说奖，第二、第三届全国优秀中篇小说奖及全国少数民族文学创作奖，已出版单行本八十余种。张承志于1982年被吸收为中国作家协会会员。1985年被选为中国作家协会理事。

上世纪八九十年代，张承志以“理想主义气质”著称。代表作有《北方的河》、《黑骏马》、《清洁的精神》、《心灵史》，其中1991年出版的《心灵史》，描写西北穆斯林苦难的信仰历程，有评论认为是当代文坛少见的“寻找精神价值，向世俗挑战的旗帜”。

蒙文诗《做人民之子》和短篇小说《骑手为什么歌唱》获1978年全国优秀短篇小说奖和全国少数民族文学创作荣誉奖。

中篇小说《阿勒克足球》获第一届《十月》文学奖和全国少数民族文学创作奖。

《黑骏马》获1981—1982年全国优秀中篇小说奖。

《春天》获1983年北京文学奖。

《北方的河》获1983—1984年全国优秀中篇小说奖。

1987年出版长篇小说《金牧场》。

Handwritten signature in black ink, appearing to read "H. S. H." or similar, located to the left of the portrait.



魏小明, 1957年3月生。1977年考入中央工艺美术学院, 1982年大学毕业后留校任教, 1986年获奥地利维也纳皇家美术学院奖学金, 同年赴奥地利留学。1988年获得维也纳皇家美术学院硕士学位, 并荣获奥地利国家文化科研部部长授予的“杰出艺术贡献奖”。

工作经历:

- 1982—1986 中央工艺美术学院, 任讲师
1986—1992 在欧洲各国举办个人展览, 并从事大量室内外环境艺术设计
1992—2003 回国定居, 任教于中央美术学院, 任副教授
2003至今 清华大学美术学院雕塑系, 任教授

社会兼职:

欧美同学会理事, 国家留学基金委员会评审委员, 北京美术家协会理事, 北京市艺术专业高级职称评审委员会评委, 国家留学基金委员会评审专家, 北京国际美术双年展策划委员, 全国城市雕塑建设指导委员会委员, 中国城市环境艺术委员会专家委员, 北京市人民政府举办“奥林匹克艺术之梦——2007国际城市雕塑艺术展”艺术总监, 内蒙古鄂尔多斯市政府第11届亚洲艺术节“亚洲艺术雕塑主题公园”国际雕塑创作营艺术总监及新疆乌鲁木齐市国际雕塑创作营艺术总监, 北京美术家协会副主席。

作品及科研成果(部分):

- 1983—1985 连环画《黑骏马》、《一个女人的刚毅》获得第六届全国美展铜质奖、第三届全国连环画银质奖、《连环画报》金环荣誉奖
1986 连环画《一个女人的刚毅》获中华人民共和国文化部中国美术家协会授予的绘画三等奖, 获北京市庆祝建国35周年文艺作品征集评奖活动“美术荣誉奖”
2002.5 中央美术学院美术馆举办“魏小明艺术展”
2002.9 作为策划委员兼评委之一筹备主持“2003北京国际美术双年展”
2003.10 作品《奥林匹克风》获第二届奥林匹克体育与艺术大赛(中国赛区)优秀奖
2004 作品《奥林匹克风》获中国奥组委颁发亚太地区美术作品优秀奖, 并入选“第十届全国美术作品展览”
2004.10 创作完成山海关长城博物馆室内大型青铜浮雕《长城组画》, 作品《捕风》(高度2.35米), 被中国美术馆永久收藏
2004.11 作品《奥林匹克风》获北京市建国55周年优秀文学艺术奖
2005 设计2005年度中国电影导演奖奖杯; 雕塑作品《风中白杨》捐赠中国慈善总会援助海啸灾区义卖; 作为策划委员兼评委主持“2005北京国际美术双年展”
2008 任北京国际美术双年展策划委员, 作品《奥林匹克风》及《风采》完成并分别安放于国家大剧院及国家奥林匹克中心区



我非常喜爱这张摄于20岁那年夏天的、旧袍长竿、马吃草、人年轻的照片。它记录那个时期的一切细节，特别是它记录下了我们变成牧民的纯度和自然。而那一切的重要，不用说当时的我是没有留心的；理解那一切要耗用漫长的时间和经历许多体验。

《黑骏马》中的对话，都用蒙语暗读通顺才落笔。在写作中调动主流话语之外的语言营养，让不同的文化转换为笔下的汉语文章，是一件美好而有意义的事情。

——张承志



哈莱井上 油画

张承志

这张油画习作，画的是著名古歌《黑骏马》中这一句的意境：

走过了一口——叫做“哈莱”的井啊

那井台上没有——水桶和水槽

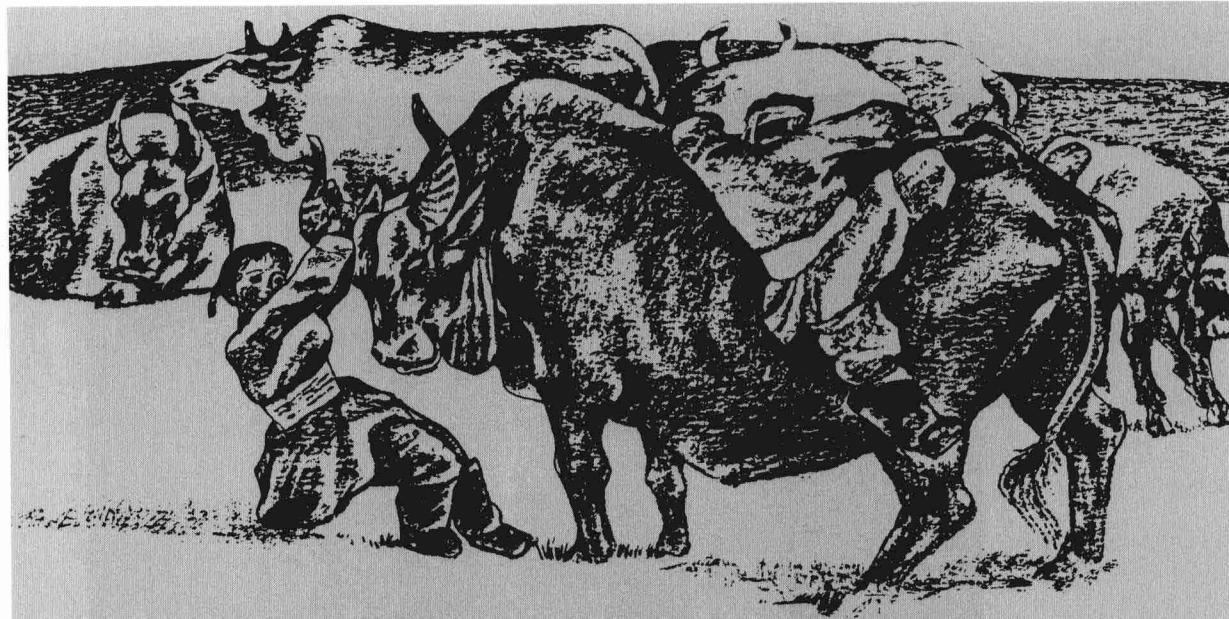
鞍上捆着雨衣，人在茫茫的长途。酷暑中马儿渴得难忍。但是路过一口井的时候，井上既无水桶，也没有水槽。马儿挣着缰绳，嗅着井口的石头，但无奈喝不到水。当我还仅仅二十多岁的时候，当我第一次听到这一句的时候，心里的感受无法形容。它讲述的生存的缺憾，它表达的质感的朴素，教给了我说不清的内容。甚至我觉得：是这首歌，完成了对我这名作家的启蒙。

涂抹这张画的时候，我的女儿才只有6岁。她听我解释了画面的意思，就闹着要求我画上水桶和水槽，最好画一幅黑马在酣畅痛饮的图。

她使我感到了很大的压力，但最终我还是没有听她的。

等她再跑来，看见了这个画面时，突然哭出了声。

——张承志



也许应当归咎于那些流传太广的牧歌吧，我常发现人们有着一一种误解：总认为，草原只是一个罗曼蒂克的摇篮。每当他们听说我来自那样一个世界时，就会流露出一种好奇的神色。我能从那种神色中立即读到诸如白云、鲜花、姑娘和醇酒等诱人的字眼儿。看来，这些朋友很难体味那些歌子传达的一种心绪，一种作为牧人心理基本素质的心绪。

辽阔的大草原上，茫茫草海中有一骑手在踽踽独行。炎炎的烈日烘烤着他，他一连几天在静默中颠簸。大自然蒸腾着浓烈呛人的草味儿，但他已习以为常。他双眉紧锁，肤色黧黑。他在细细地回忆往事，思念亲人，咀嚼艰难的生活。他淡漠地忍受着缺憾、歉疚和内心的创痛，迎着舒缓起伏的草原，一言不发地、默默地走着。一丝难以捕捉的心绪从他胸中飘浮出来，轻盈地、低低地在他的马儿前后盘旋。这是一种莫名的、连他自己也未曾发觉的心绪。

这心绪不会被理睬或抚慰。天地之间，古来只有这片被严寒酷暑轮番改造了无数个世纪的一派青草。于是，人们变得粗犷强悍，心底的一切都被那冷冷的、男性的面容挡住。如果没有烈性酒或是什么特殊的东西来摧毁这道防线，并释放出人们柔软的那部分天性的话——你永远休想突破彼此的隔膜而去深入一个歪骑着马的男人的心。

不过，灵性是真实存在的。在骑手们心底积压太久的那丝心绪，已经悄然上升。它徘徊着，化成一种旋律，一种抒发不尽、描写不完，而又简朴不过的滋味，一种独特的灵性。这灵性没有声音，却带着似乎命定的音乐感——包括低缓的节奏、生

炎炎的烈日烘烤着他，他
一连几天在静默中颠簸。



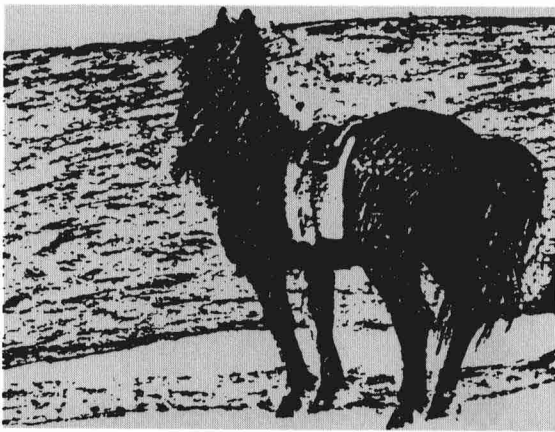
活般周而复始的旋律，以及或绿或蓝的色彩。那些沉默了太久的骑马人，不觉之间在这灵性的催动和包围中哼起来了。他们开始诉说自己的心事，卸下心灵的重荷。

相信我，这就是蒙古民歌的起源。

高亢悲怆的长调响起来了，它叩击着大地的胸膛，冲撞着低巡的流云。在强烈扭曲的、疾飞向上和低哑呻吟的拍节上，新的一句在追赶着前一句的回声。草原如同注入了血液，万物都有了新的内容。那歌儿激越起来了，它尽情尽意地向遥远的天际传去。

歌手骑着的马走着，听着。只有它在点着头，默然地向主人表示同情。有时人的泪珠会噗地溅在马儿的秀鬃上：歌手找到了知音。就这样，几乎所有年深日久的古歌就都有了一个骏马的名字：《修长的青马》、《紫红快马》、《铁青马》等等，等等。

古歌《钢嘎·哈拉》——《黑骏马》就是这无数之中的一首。我第一次听到它的旋律还是在孩提时代。记得当时我呆住了，双手垂下，在草地静静地站着，一直等到那歌声在风中消逝。我觉得心里充满了一种亲切感。后来，随着我的长大成人，不觉之间我对它有了偏爱，虽然我远未将它心领神会。即便现在，我也不敢说自己已经理解了它那几行平淡至极的歌词。这是一首什么歌呢？也



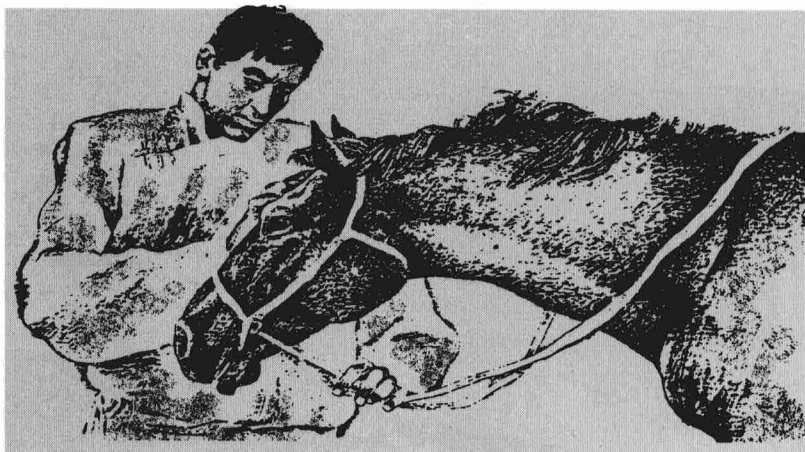
几乎所有年深日久的古歌就都有了一个骏马的名字。

许，它可以算一首描写爱情的歌……

后来，当我遇到一位据说是思想深刻的作家时，便把这个问题向他请教。他解释说：

“很简单，那不过是未开的童心被强大的人性的一次冲击。其实，这首歌尽管堪称质朴无华，但并没有很强的感染力。”我怀疑地问：“那么，

《黑骏马》究竟是一首歌
唱什么的歌子呢？这首古
歌为什么能这样从远古唱
到今天呢？



它为什么能自古流传呢？而且，为什么我总觉得它在我心头徘徊呢？”他笑了，宽厚地捏捏我的粗胳膊：“因为你已经成熟。明白吗？白音宝力格，那是因为爱情本身的优美。她，在吸引着你。”

我哪里想到：很久以后，我居然不是唱，而是亲身把这首古歌重复了一遍！

当我把深埋在草丛里的头抬起来，凝望着蓝空，聆听着云层间和草梢上掠过的那低哑歌句，在静谧中寻找那看不见的灵性时，我渐渐感到，那些过于激昂和辽远的尾音，那此世难逢的感伤，那古朴的悲剧故事；还有，那深沉而挚切的爱情，都不过是一些倚托或框架；或者说，都只是那灵性赖以音乐化的色彩和调子。而那古歌内在的真正灵魂却要隐蔽得多，复杂得多。就是它，世代地给我们的祖先和我们以铭心的感受，却又永远不让我们有彻底体味它的可能。我出神地凝望着那歌声逝入的长天，一个鸣叫着的雁阵掠过，打断了我的求索。我想起那位为我崇拜许久的作家，第一次感到名人的肤浅……

哦，现在，该重新把这个问题提出来了。我，想问问自己，也问问人们，问问那些从未见过面，却又和我心心相印的朋友们：《黑骏马》究竟是一首歌唱什么的歌子呢？这首古歌为什么能这样从远古唱到今天呢？